

SPUL'U'KWUKS 新闻

我们谨此感谢 hənqəmiñəm (hun-ki-meen-um) 语言族群的原住民先民，
我们在他们传统的、未割让的土地上教学、学习与生活。



日历提醒

- 6月13日：PAC 夏季嘉年华
- 6月18日：Spul'u'kwuks 25周年庆典，下午5-7点
- 6月19日：全国原住民日集会
- 6月24日：全校热餐日 (Universal Hot Lunch)
- 6月25日：家长答谢早会
- 6月30日：运动会
- 7月01日：加拿大国庆日 (学校停课)

如果您的孩子将缺席或迟到，请使用早间通知专线 (604-303-5108) 告知我们。您也可以发送电子邮件至 spulukwuks@sd38.bc.ca。

SPUL'U'KWUKS PAC Summer CARNIVAL

SATURDAY, JUNE 13TH

11:00AM - 3:00PM

Spul'u'kwuks Elementary School
5999 Blanchard Drive

Event Highlights

EXCITING GAMES & ACTIVITIES
COMMUNITY BOOTHS
LIVE MUSIC

GAME PASSES

TWO WAYS TO PLAY!

OPTION 1 \$15
FAMILY PASS
Unlimited Game Play
(Free Play Pass)

OR

OPTION 2 \$5
= 8 GAME TICKETS
Includes 8 game tickets

✓ BOTH OPTIONS CAN BE PURCHASED AT THE CARNIVAL

Richmond-Hire Rescue, Recycling and Waste Reduction, RCRG, Garden City Conservation Society, The Sharing Farm, Connections Community Services Society, and more!

Bonus Event Happening the Same Day
Teacher VS Parents Tennis Tournament
12:30 PM - 2:00 PM
(Terra Nova tennis courts)
WE LOOK FORWARD TO SEEING YOU!

海报内容翻译：PAC 夏季嘉年华

6月13日 (星期六)，上午11:00 - 下午3:00，Spul'u'kwuks 小学，5999 Blanchard Drive。

精彩活动：游戏与活动、社区摊位、现场音乐。

游戏通行证 (两种玩法)：选项1 — \$15 家庭通行证 (无限次游戏，免费游玩证)；选项2 — \$5 = 8张游戏券。两种均可在嘉年华现场购买。

参与单位：列治文消防救援、回收与减废、RCRG、Garden City 自然保育会、The Sharing Farm、Connections 社区服务会等。

同日特别活动：教师对家长网球赛，下午12:30 - 2:00 (Terra Nova 网球场)。期待与您相见！

Spul'u'kwuks PAC 网球赛



我们诚挚邀请您参加即将举行的 **Spul'u'kwuks 网球赛**，这是一项轻松友好的活动，旨在凝聚我们的学校社区！

活动详情

日期：2026年6月13日（星期六）

时间：下午12:00 – 3:00

地点：Spul'u'kwuks 网球场

关于活动

这将是一场轻松愉快的**教师对家长**网球赛，欢迎各种水平的选手参加！

比赛将采用一系列**双打10分抢七赛制**（最终形式待确认）。每位参与者至少保证有**两次上场机会**。您可以以双打组合报名，也可以单独报名——我们会为单独报名者配对水平相近的搭档。

名额有限，将按照**先到先得**的原则，依据收到报名表的时间先后录取。

报名方式

英文表格：<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd6u6mTpoemzv8Bn9bJeZwdo92TSEU7JF5d6SOdUOUkoyRITA/viewform?usp=dialog>

重要提示

参与为自愿性质，所有选手参赛风险自负。列治文市、38学区及 Spul'u'kwuks PAC 对活动期间发生的任何伤害不承担责任。

如遇雨天，比赛将顺延至2026年6月14日（星期日）。

如有任何疑问，请发送电子邮件至 spulpac@gmail.com 与我们联系。

为心脏跳绳 (Jump Rope for Heart)

感谢您的捐款，也感谢您帮助宣传！

捐款请点此：<https://jumpropeforheart.crowdchange.ca/114887>



为庆祝这项倡议，我们6月13日的 PAC 网球赛将以嘉年华上一场特别的“跳绳小队 (Skip Squad)”表演拉开序幕。如果您的孩子将出席并愿意参加跳绳小队展示跳绳技巧，请发送电子邮件至学校报名。

3th will begin with a special

Spul'u'kwuks Elementary: 25th Anniversary Celebration



**Come join us
as we celebrate 25 years!**

FEATURED ANNIVERSARY EVENTS:

THURSDAY, JUNE 18, 2026 5:00 - 7:00 PM	Musqueam Welcome Student Presentations Engaging Displays Bannock Tasting	Limited food on site for purchase (cash only). Please bring your own water bottle.
---	---	---

海报内容翻译: Spul'u'kwuks 小学 25周年庆典

快来与大家一起庆祝25周年!

2026年6月18日(星期四), 下午5:00 - 7:00

周年特色活动: Musqueam 欢迎仪式、学生展示、精彩展览、Bannock (原住民面包) 品尝。

现场有少量食物出售(仅限现金)。请自带水瓶。

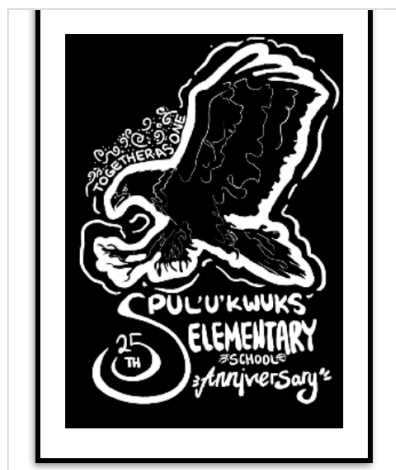
25周年庆典

请将日期标记在日历上，并计划于**6月18日（星期四）下午5-7点**参加我们的25周年庆典。

各班级正忙着为活动做准备，制作走廊展览。我们将在图书馆准备一个特别惊喜，并在体育馆设置展览，同时还有 Bannock 品尝和生日蛋糕。我们的合唱团也将进行表演。快来了解 Spul'u'kwuks 的过去、现在与未来！

感谢我们的 PAC 为每一位学生和教职员提供一件 T 恤，上面印有第一学期举办的 PAC 25周年 T 恤设计大赛中两个获奖作品之一！

这场庆典是我们学校的重要里程碑，我们希望社区能够齐聚一堂，与我们共同参与这一活动，我们的学生和教职员也将自豪地穿上他们的 T 恤，展现对学校的自豪之情。



学乐书展信息 (Scholastic Book Fair)

我们非常高兴将于**6月2日、3日和4日**在体育馆举办春季书展。

每个班级将在其图书馆课时间参观书展，并鼓励学生在此期间购书。书展在周二和周三放学后开放至下午3:30，供家长和学生选购。书展是我们图书馆最大的筹款活动；我们卖得越多，获得用于购买新书的图书馆抵用额度比例就越高。每一笔购买都在支持我们的学校图书馆！

须知事项：

- 请以安全稳妥的方式带钱，例如装在写有学生姓名和班级（division）的密封袋中。（很遗憾，我们对遗失的钱款不负责。）
- 1-3年级：仅限现金
- 4-7年级：现金或借记卡——请勿让孩子携带信用卡！（您必须信任孩子能正确使用借记卡——若孩子误用借记卡，我们不予退款。）
- 我们将于6月2日和3日放学后2:45-3:30，以及6月4日（星期四）上学前，接受成人使用的信用卡付款。
- 热门书籍通常需要订购——一般在一周内到货。

书展班级参观时间表：

6月2日（星期二）	6月3日（星期三）	6月4日（星期四）
第15、2、4、12、14、3、5、10班	第9、8、1、7、6班	第17、11、13、16班
向家长和学生开放 2:45-3:30	向家长和学生开放 2:45-3:30	向家长和学生开放 8:20-8:45

*如果您愿意在书展担任志愿者，请发送电子邮件给 Ms. Chura: achura@sd38.bc.ca
—志愿者需在 2:30-3:30 协助看门、收银和清理工作。

非常感谢您支持我们的学校图书馆！



海报内容翻译：K-7年级 春季跑步俱乐部（Spring Run Club）

我们在网球场集合！

每周二和周四上午8:00。

雨天不跑步。

快来运动，拥有一颗健康的心！